

Videntes stellam Magi

Responsory at Matins of Epiphany

Orlando di Lasso (c.1532-1594)

Sacræ cantiones (Antonio Gardano press, Venice, 1562)

5

Cantus
Vi-den-tes stel - lam Ma - - - - gi

Quintus
Vi - den-tes stel - lam Ma - -

Altus
Vi - den-tes stel - lam Ma -

Tenor
Vi-den-tes stel - lam Ma - gi ga-vi-si sunt, vi -

Bassus

10

ga - vi - - si sunt, ga - vi - si sunt, ga - vi-si sunt gau - di - o

- gi ga - vi - si sunt, ga - vi - - si sunt gau - di-o

gi ga - vi - si sunt, ga - vi - si sunt, ga - vi-si sunt gau-di-

den - tes stel - lam Ma - - gi ga - vi - si sunt, ga - vi - si sunt

Vi - den-tes stel - lam Ma - - - gi ga - vi - si sunt gau - di -

15 20

ma - - gno; et in-tran-tes do-mum, in - ve-ne - - runt pu -

ma - - gno; et in-tran - tes do-mum, in - ve-ne - runt pu -

o ma - gno; et in-tran-tes do - - mum, in-ve-ne - runt pu -

gau - - di - o ma - gno; et in-tran-tes do - - mum, -

o ma - gno; et in-tran - tes do - mum, -

25

- e - rum, cum Ma - ri - a,
 - e - rum, cum Ma - ri - a, cum
 - e - rum, in - ve - ne - runt pu - e - rum, cum Ma - ri -
 in - ve - ne - runt pu - e - rum, cum Ma - ri -
 in - ve - ne - runt pu - e - rum, cum Ma - ri -

30 35

cum Ma - ri - a, ma - tre e - jus, et pro - ci - den - tes a - do - ra - ve - runt,
 - Ma - ri - a, ma - tre e - jus, et pro - ci - den - tes a - do - ra - ve - runt,
 - a, cum Ma - ri - a, ma - tre e - jus, et pro - ci - den - tes a - do - ra - ve - runt,
 a, ma - tre e - jus, et pro - ci - den - tes a - do -
 a, ma - tre e - jus, et pro - ci - den - tes a - do -

40 45

- a - do - ra - ve - runt e - um, a - do - ra - ve - runt e - um. Et a - per -
 a - do - ra - ve - runt, a - do - ra - ve - runt e - um. Et a - per - tis, et
 a - do - ra - ve - runt e - um, a - do - ra - ve - runt e - um. Et a - per - tis the -
 - ra - ve - runt e - um, a - do - ra - ve - runt e - um. Et a - per - tis the - sau - ris
 ra - ve - runt e - um. Et a - per - tis

50

tis the-sau-ris su - - is, the - sau-ris su-is, et a-per - tis the-
 a-per - tis the-sau-ris su - - is, the-sau-ris su-is, the - sau-ris su -
 sau-ris su - - is, et a-per - tis the-sau - ris su-is, the - sau - ris
 su - is, et a-per - tis the-sau - ris, et a-per - tis the-sau-ris su -
 the - sau - ris su - is, et a-per - - tis the-sau-ris su - is, the-

55 60

sau - ris su - is, ob - tu - le-runt e - i mu - ne-ra, mu - - ne - ra:
 is, ob - tu - le-runt e - i, ob - tu - le-runt e - i mu - - ne -
 su - is, the - sau-ris su - is, ob - tu - le-runt e - i, ob - tu - le-runt e - - i mu - ne -
 is, the - sau - ris su - is, ob - tu - le-runt e - i, ob - tu - le-runt e - i mu - ne -
 sau - ris su - is, ob - tu - le-runt e - i, ob - tu - le-runt e - i mu - ne - ra:

65

Au - - - rum, au - - - rum, au - - - rum,
 ra: Au - - - rum, au - - - rum, au - - -
 ra: Au - rum, au - - rum, au - rum, au -
 ra: Au - - rum, au - - rum, au - - rum,
 Au - - rum, au - - rum, au - - rum, au -

70 75

thus et myr - - rham.

rum, thus et myr - rham, au - - rum, thus et myr - rham.

- rum, thus et myr - rham, au - - rum, thus et myr - rham.

au - rum, thus et myr - rham.

- rum, thus et myr - rham, au - - rum, thus et myr - rham.

Videntes stellam Magi gavisus sunt gaudio magno;
 et intrantes domum,
 invenerunt puerum, cum Maria, matre ejus,
 et procidentibus adoraverunt eum.
 Et apertis thesauris suis,
 obtulerunt ei munera:
 Aurum, thus et myrrham.

Seeing the star, the magi rejoiced with great joy;
 and entering the house,
 they found the boy, with Mary, His mother,
 and fell down and worshiped Him.
 And having opened their treasures,
 they offered Him gifts:
 gold, frankincense, and myrrh.

CPDL translation